

The President of the Security Council presents her compliments to the members of the Council and has the honour to transmit herewith, for their information, a copy of an **identical letter dated 25 March 2022 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic to the United Nations** addressed to the President of the Security Council, and its enclosure.

This letter and its enclosure will be issued as a document of the Security Council under the symbol S/2022/265.

25 March 2022

ENGLISH TRANSLATION OF ENCLOSURE TO FOLLOW



**THE PERMANENT MISSION OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS**

820 Second Ave, 15th Floor, New York, N. Y. 10017
Tel: (212) 661-1313 - Fax: (212) 983.4439
Email: exesec.syria@gmail.com

PM/2022/84

25 March 2022

Identical letters dated 25 March 2022 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council.

Excellency,

Upon instructions from my Government, I have the honor to attach herewith identical letters dated 25 March 2022, addressed to the President of the Security Council and the Secretary-General of the United Nations.

It would be highly appreciated if the attached Identical letters could be circulated as an official document of the Security Council.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



**Permanent Representative
Ambassador
Bassam SABBAGH**

H. E. Ambassador Lana NUSSEIBEH
President of the Security Council
CC: H.E. Mr. Antonio GUTERRES
Secretary-General of the United Nations

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٥ آذار ٢٠٢٢، وموجهتان إلى كل من
الأمين العام للأمم المتحدة، ورئيس مجلس الأمن
من المندوب الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أنقل إلى عنايتكم ما يلي:
قام وفد أمريكي برئاسة نائب مساعد وزير الخارجية الأمريكي إيثان غولدريتش ومرافقيه مؤخراً بالتسلل بشكل غير شرعي إلى شمال شرق سورية. وفي حادثة مماثلة تسلل مسؤول دائرة الشؤون القنصلية والقانون المدني في وزارة الخارجية السويدية بطريقة غير مشروعة إلى الأراضي السورية. إن هذا الخرق الفاضح لسيادة الجمهورية العربية السورية ينتهك أحكام ميثاق الأمم المتحدة ومبادئ القانون الدولي وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بسورية. وإن الادعاء الرخيص بأن هذه الزيارات تهدف لتخفيف المعاناة عن السوريين القاطنين في تلك المناطق، وتخفيف تداعيات الأزمة، هو عازٌّ على مدعيه وكذب مفضوح يضاف إلى نهج النفاق الذي تروج له الإدارة الأمريكية التي تسرق النفط والغاز السوري وتفرض إجراءات اقتصادية قسرية أحادية الجانب غير مشروعة. تؤكد سورية إدانتها لهذه الممارسات، وتصميمها على بسط سيادة الدولة على كل أراضيها، وتحريرها من كل أشكال الاحتلال، وتمسكها بالشرعية الدولية والقانون الدولي وحققها وواجبها في الدفاع عن سيادتها وحماية مواطنيها.

تدعو الجمهورية العربية السورية المجتمع الدولي والأمم المتحدة لإدانة تعاطي الدول الغربية مع المجموعات الخارجة عن القانون والتي لا تنسجم ممارساتها مع القيم الإنسانية والحضارية التي يدعى الغرب تمسكه بها، وتشدد على أنه يتوجب على دول العدوان التوقف بشكل نهائي عن ممارسة السياسات الهدامة والمنحرفة التي تطيل من أمد الأزمة ومن معاناة الشعب السوري كله.

آمل إصدار هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

المندوب الدائم
السفير
بسام صباغ

